NOXHOM™

VIGILANCE®

PACK SERENITE

Le PACK SERENITE est un système d'alarme complémentaire qui permet le déclenchement de l'alarme lors de la chute d'un enfant dans un bassin équipé d'un bracelet Vigie montre

MANUEL D'INSTALLATION ET D'UTILISATION

Le système d'alarme PACK SERENITE est conforme à la directive Européenne sur les équipements radio fréquence R&TTE 1999/5/CE mais n'est pas conçu pour répondre à la norme NF P 90-307/A1

À lire attentivement et intégralement avant toute installation et utilisation. Document à conserver.

NOXHOM SAS
Service Technique
Tel : 01 69 02 88 00

Table des matières

1. Garantie, responsabilité 3
2. Consignes de sécurité 3
3. Description du système PACK SERENITE 4
4. Installation 5
   4.1 Branchement du système sérénité 5
   4.2 Branchement de l'adaptateur secteur sur la centrale 5
   4.3 Mise sous tension du système 5
   4.4 Caractéristiques techniques: 5
5. Options disponibles 6
   5.1 Options confort sans fil 6
   5.2 Options pré-alarme sans fil 6
6. Utilisation du PACK SERENITE 7
   6.1 Activation de la centrale sérénité 7
   6.2 Mise en place de la MONTRE VIGIE 7
   6.3 Déclenchement de l'alarme 7
   6.4 Arrêt de la sirène en cas de déclenchement 7
7. Test et diagnostic du système 7
   7.1 Procédure de test du système sérénité 7
   7.1.1 Test de la vigie montre 8
   7.1.2 Test des composants radios 8
   7.1.3 Test audible de la sirène 8
7.2 Signaux de défaillance 8
   7.2.1 Généralités 8
   7.2.2 Défaillance d'un capteur bracelet 8
   7.2.3 Défaillance alimentation 8
      7.2.3.1 Indication absence du secteur 8
      7.2.3.2 Indication défaut batterie de la centrale 8
8. Ajout des options sans fil et/ou d'une vigie montre supplémentaire 9
9. Entretien 9
   9.1 Changement de la pile VIGIE MONTRE 9
10. Protection de l'environnement 10
11. Interprétation des signaux visuels et sonores du système SERENITE 10
12. Informations complémentaires 11

1. Garantie, responsabilité

Nos produits sont garantis contre tout vice de fabrication. Tous nos produits (hors consommables tel que pile, etc..) sont garantis 1 an à compter de la date d'achat (il faut fournir la preuve d'achat pour la garantie). La présente garantie est limitée au remplacement des pièces reconnues défectueuses par la société NOXHOM et qui auront été retournées dans leur emballage d'origine, port payé à la société NOXHOM.

NOXHOM SAS - Service Après Vente
Avenue Dupont-Gravé, 14600 HONFLEUR

Cette garantie ne saurait couvrir tout dommage provoqué par un non respect du mode d'installation et d'emploi. Les détériorations provoquées par les erreurs de branchements, les modifications, les surtensions, les altérations mécaniques, les chutes, les mauvaises utilisations, le manque de soin sont hors garantie.

Le fabricant et ses fournisseurs déclinent toute responsabilité envers vous ou toute tierce personne pour tout dommage, pertes de bénéfices ou toute autre revendication résultant d'une manipulation non conforme ou du non respect des consignes de sécurité. Seul est autorisé le changement des piles et batteries, qui doit se faire en début de saison.
NOXHOM n'assume aucune responsabilité de blessures ou de dégâts matériels résultant de l'utilisation du système d'alarme.

ATTENTION :

- le contenu de ce Manuel est susceptible de modifications sans avis préalable.
- le contenu de ce Manuel ne peut être reproduit sans l'autorisation du fabricant

2. Consignes de sécurité

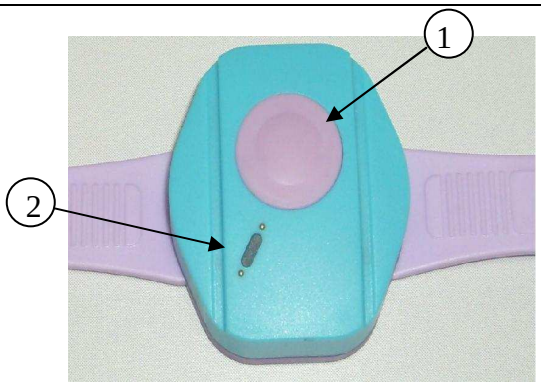
Lisez attentivement le mode d'emploi avant la première utilisation de votre système d'alarme.

Il est préférable de faire appel à un professionnel pour l'installation et l'entretient de votre système d'alarme

- L'installateur devra vérifier que l'alarme est audible depuis le lieu d'habitation principal.
- Ce système d'alarme ne se substitue pas au bon sens, ni à la responsabilité individuelle. Il n'a pas pour but non plus de se substituer à la vigilance des parents et/ou des adultes responsables, qui demeure le facteur essentiel pour la protection des enfants de moins de 5 ans.
- Cette alarme est un dispositif de protection qui signale un danger (ou risque de danger). L'intervention rapide en moins de 3 minutes d'un adulte responsable est obligatoire lorsque le signal d'alerte retentit.
- Il est impératif de réagir lorsque le signal de défaillance retentit.
- En aucun cas votre revendeur ou le fabricant de ce système d'alarme ne pourront être tenus responsables de la chute ou de la noyade d'un enfant, d'une personne dépendante, de tout adulte ou d'un animal. L'installation du système d'alarme ne doit en aucun cas diminuer votre vigilance ou remplacer une surveillance active de la piscine et de ses abords.
- En cas de déclenchement de la sirène ne jamais s'approcher trop près de la sirène. En effet, une exposition prolongée à un niveau sonore excessif peut provoquer une diminution de l'acuité auditive.
- Les appareils à émission radio qui utilisent la bande 433 MHz (exemple du casque sans fil) ne perturberont pas la transmission et ne déclencheront pas l'alarme, cependant ils peuvent réduire la portée du système.

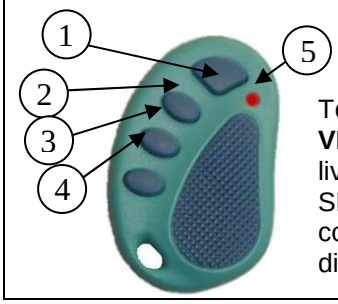
3. Description du système PACK SERENITE

Le PACK SERENITE est un système passif qui se déclenche lors de la chute d'un enfant dans le bassin. L'enfant doit être équipé d'un capteur bracelet MONTRE VIGIE positionné à son poignet ou à son maillot de bain. Dès lors que celui-ci entre en contact avec l'eau, le système émet un signal d'alarme vers la centrale qui alors déclenche la sirène.



L'enfant muni du Capteur **VIGIE MONTRE** au poigné est détecté lors de la chute dans l'eau. La centrale permet la gestion de 1 à 10 capteurs VIGIE MONTRE.

Centrale filaire VIGIE de gestion, intégrant les signalisations sonores et visuelles. Alimentation par bloc secteur et équipée d'une batterie de sauvegarde rechargeable.



Télécommande radio **KS VIGIE** en option n'est pas livrée dans le KIT SERENITE, permet de commander le système à distance.

Bloc d'alimentation à brancher sur le 230Volts.

La centrale est munie d'une sirène intégrée (2) qui se déclenchera lors de la chute d'un enfant équipé du capteur VIGIE MONTRE dans le bassin. En cas de déclenchement, vous pouvez arrêter la sirène de la centrale en appuyant sur l'un des deux boutons Rouge ou Vert (3 ou 4) ou en appuyant sur l'un des boutons de la télécommande (1, 2, 3 ou 4), mais le système restera **toujours en fonctionnement**.

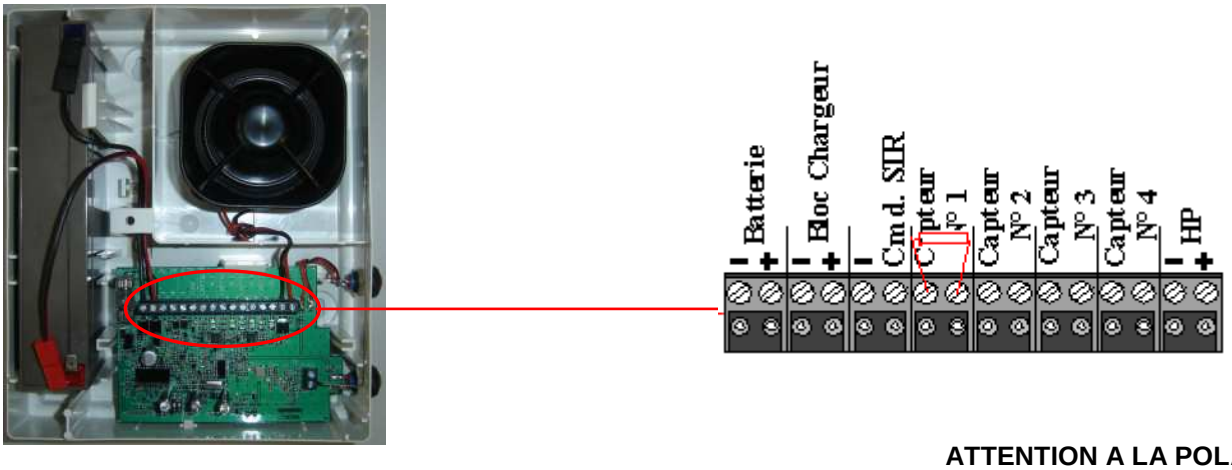
Le capteur bracelet (10 max) permet de détecter la chute d'un enfant dans l'eau. Il doit être enregistré sur la centrale voir paragraphe 8 page 9. Une série de salves est émise tant que le capteur bracelet est dans l'eau et le voyant (2) s'allume.

Les boutons (1) (2) (3) et (4) de la télécommande KSVIGIE permettent d'arrêter l'alarme lors d'une chute dans le bassin, mais ne désactive pas la surveillance du système. Le voyant (5) s'allume lors d'un appui sur l'un des boutons.

4. Installation

4.1 Branchement du système sérénité

Pour que le système SERENITE soit opérationnel, il faut effectuer les connexions décrites ci-dessous.

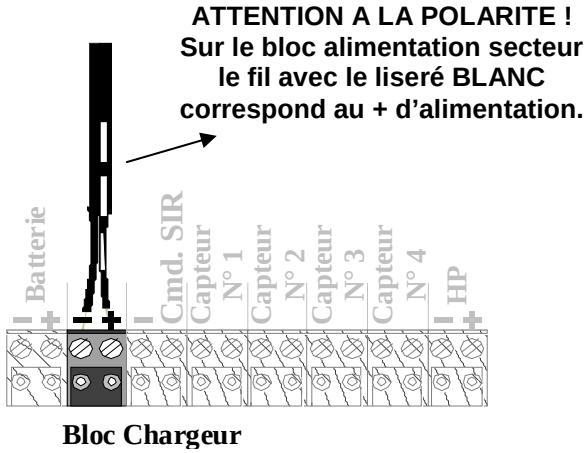


4.2 Branchement de l'adaptateur secteur sur la centrale

L'adaptateur secteur devra être connecté au réseau d'alimentation 230 Volts en respectant la réglementation du pays en vigueur au plus proche de la centrale.
Il sera branché dans la maison ou dans un local « étanche ».

<u>Respectez la polarité !</u> Le fil avec le liseré blanc doit être relié à la borne + et le fil noir (sans liseré) à la borne -.

IMPORTANT : En cas de défaillance de l'adaptateur secteur fourni, veuillez contacter le service après vente pour le remplacement.



4.3 Mise sous tension du système

1. **Connecter en premier lieu la batterie** en respectant la polarité (fil rouge sur borne + et fil noir sur borne -).
2. Brancher le bloc alimentation dans une prise secteur 230 Volts. La centrale s'initialise en émettant un "BIP".
3. A la mise sous tension, le système devient automatiquement opérationnel. Au bout de quelques secondes, une série de "BIPS" sonores seront diffusés par la centrale.

4.4 Caractéristiques techniques:

<u>CENTRALE VIGIE</u>

Alimentation centrale	14 Volts DC par bloc chargeur spécifique
Alarme Sonore	> 105 dB à 1m
Autonomie de la batterie de la centrale	> 6 heures (batterie rechargeable au plomb 12V/2A)
Fréquence de transmission radio	433.92 MHz
Température de fonctionnement	-25 à +70°C
Température de stockage	-30 à +80°C
Dimensions de la centrale (H x L x P)	220x185x95mm
Couleur	Coffret ABS blanc

VIGIE MONTRE

Autonomie de la pile de la VIGIE MONTRE	Environ 2 ans (pile lithium 3V – CR 2032)
Diamètre du capteur VIGIE MONTRE	45 mm
Couleur	Bleu et violet

Le PACK SERENITE (centrale + vigie montre) est conforme à la directive Européenne sur les équipements radio fréquence R&TTE 1999/5/CE.

5. Options disponibles

On peut enregistrer 10 capteurs VIGIE MONTRE au maximum sur la centrale VIGIE.

CODE	DESIGNATION	FONCTION
601 023	VIGIE MONTRE	Bracelet Vigie montre

5.1 Options confort sans fil

La sirène déportée complémentaire sans fil FLSVIGIE, vous permet de relayer à distance à l'extérieur ou à l'intérieur de l'habitation l'alarme sonore de la sirène principale. La télécommande KSVIGIE, ou/et le clavier à code CLORVIGIE, vous permettront de contrôler votre système à distance.

CODE	DESIGNATION	FONCTION
601 011	KSVIGIE	Télécommande radio
601 012	CLORVIGIE	Clavier radio
601 013	FLSVIGIE	Sirène déportée radio

5.2 Options pré-alarme sans fil

Pour améliorer la sécurité de votre bassin, VIGILANCE vous offre une fonction pré-alarme sans fil. Les abords de votre piscine seront protégés par le ou les détecteurs de présence, IREXVIGIE, et les accès (porte, porte fenêtre, portillon de barrière,…) par le contact d'ouverture CORVIGIE.

CODE	DESIGNATION	FONCTION
601 014	IREXVIGIE	Détecteur de présence radio
601 015	CORVIGIE	Contact d'ouverture radio

6. Utilisation du PACK SERENITE

Nous vous rappelons que le système PACK SERENITE n'est pas conçu pour répondre à la norme NF P 90-307/A1 et doit être utilisé en complément d'un autre système d'alarme répondant aux normes en vigueur. Le PACK SERENITE est une aide à la surveillance. Il ne dispense en aucun cas de la présence et de la vigilance d'un adulte responsable.

6.1 Activation de la centrale sérénité

Le système est automatiquement opérationnel dès la mise sous tension.

6.2 Mise en place de la MONTRE VIGIE

Mettre la montre vigie au poignet de l'enfant en attachant le bracelet comme celui d'une montre traditionnelle et cette dernière sera automatiquement opérationnelle.
Appuyer sur le bouton de la montre vigie, le voyant Rouge doit s'allumer. Cela signifie que la pile est bonne.

6.3 Déclenchement de l'alarme

Lors d'une chute d'un enfant équipé du capteur VIGIE MONTRE dans le bassin, la sirène intégrée de la centrale se déclenche immédiatement (pendant une durée de 2mn).

6.4 Arrêt de la sirène en cas de déclenchement

Ayant préalablement sorti l'enfant de l'eau, l'arrêt de la sirène peut être fait en appuyant sur n'importe quel bouton de la centrale ou de la télécommande (non fournie dans le PACK SERENITE). Même après l'arrêt de la sirène, le système reste toujours opérationnel (activé) et en cas de nouvelle chute la sirène se déclenchera à nouveau.

7. Test et diagnostic du système

Le système SERENITE est équipé d'un certain nombre de fonctions de diagnostic automatique pour vous alerter en cas de disfonctionnement d'un ou des éléments du système d'alarme. Après installation, procéder à un essai de déclenchement complet. L'utilisateur doit tester régulièrement le système SERENITE selon la procédure de test ci dessous.

7.1 Procédure de test du système sérénité

L'activation du mode test est sécurisée pour prévenir le risque d'activation par les enfants, ou par une action non intentionnelle. L'activation du mode test est faite par les boutons de la centrale uniquement. Maintenez un appui sur le bouton Rouge de la centrale pendant une durée supérieure à 10s (un premier bip est émis par la centrale après 4s et un suivant au bout de 10s) et appuyer ensuite sur le bouton Vert.

Les trois voyants Rouge, Bleu et Vert se mettent à clignoter rapidement pour une durée de 2 minutes maximum, le système est en mode test. Il est possible de sortir de ce mode en appuyant sur le bouton Rouge de la centrale.

7.1.1 Test de la vigie montre

Appuyez sur le bouton (1) et vérifier que le voyant rouge (2) s'allume
Mettez la vigie montre dans l'eau, le voyant rouge (2) clignote.

7.1.2 Test des composants radios

Pour la télécommande, appuyez sur n'importe quel bouton.

- La centrale doit émettre un signal sonore.

7.1.3 Test audible de la sirène

Après l'installation du système SERENITE, déclencher la sirène en mettant la Vigie Montre dans l'eau. En fonction de l'implantation de la résidence par rapport à la piscine, il sera peut être nécessaire de déporter les signaux de sécurité, d'alerte et de défaillance pour qu'ils soient entendus depuis l'habitation lieu d'hébergement. Une vérification s'impose après l'installation.
Une sirène (FLSVIGIE) supplémentaire peut être fournie en option.

7.2 Signaux de défaillance

7.2.1 Généralités

En cas de défaut du système, l'affichage visuel du défaut devient prioritaire sur l'état fonctionnel du système. Seul le déclenchement de l'alarme devient prioritaire

7.2.2 Défaillance d'un capteur bracelet

En cas de défaut fonctionnel d'un capteur bracelet, cela se répercute par un non déclenchement de l'alarme quand celui-ci est immerge dans l'eau.

7.2.3 Défaillance alimentation

7.2.3.1 Indication absence du secteur

En cas de coupure secteur, le voyant rouge clignote. Le voyant vert reste allumé. Au bout de 5 minutes un bip est émis toutes les 30 secondes.

Attention : *En cas de coupure secteur le système est alimenté par la batterie rechargeable. Si la coupure secteur dure plus de 6 heures, le système n'est plus opérationnel.*

7.2.3.2 Indication défaut batterie de la centrale

En cas de défaut de la batterie le voyant rouge clignote lentement, le voyant vert reste éteint et un bip est émis toutes les 30 secondes.

8. Ajout des options sans fil et/ou d'une vigie montre supplémentaire

Pour ajouter un élément radio au système, il faut entrer en mode apprentissage radio sur la centrale par la procédure suivante :

1. Appuyer sur le bouton rouge de la centrale pendant 10 secondes (jusqu'à entendre le deuxième "BIP").
2. Appuyer une fois fugitivement sur le bouton vert de la centrale.
3. Appuyer 3 secondes sur le bouton vert de la centrale jusqu'à entendre un "BIP". **Les Voyants Rouge et Vert s'allument alternativement.**
4. Vous devez réaliser une émission radio avec l'élément à rajouter (par exemple appuyer sur n'importe quel bouton de la télécommande KSVIGIE ou sur le bouton de la VIGIE MONTRE). **Le Voyant Bleu s'allume brièvement.**
5. L'ajout est enregistré.

9. Entretien

Il est conseillé de tester le système SERENITE une fois par mois.

Il est conseillé de tester le bon fonctionnement de la Vigie Montre avant chaque utilisation.

Ne pas laver la centrale à grande eau ou au jet d'eau. Utilisez une éponge légèrement humide pour nettoyer le boîtier. Une étiquette d'entretien se trouve à l'intérieur de la centrale et vous permet d'indiquer les dates des interventions ou autres réparations.

En charge permanente la batterie doit être remplacée obligatoirement tous les 3 ans, contacter votre installateur qui pourra vous fournir une batterie de rechange adaptée à votre système.

9.1 Changement de la pile VIGIE MONTRE

La pile de la Vigie Montre a une durée de vie d'environ 2 ans « utilisation faible ». Pour vérifier la pile, appuyer sur le bouton (1) de la Vigie Montre et le voyant rouge (2) doit s'allumer fortement, sinon procédez au changement de la pile lithium (type CR2032) comme suit :

1. Ouvrir la Vigie Montre avec un petit tournevis cruciforme.
2. Retirer la pile bouton du support et la remplacer par une pile neuve du même type (la borne + de la pile apparente).
3. Fermer le boîtier et tester la Vigie Montre (voir paragraphe installation).

***Attention** : pendant le remplacement de la pile, ne pas toucher le circuit imprimé. Toute détérioration du circuit imprimé n'est pas garantie par NOXHOM.*

10. Protection de l'environnement

Veillez à respecter la réglementation locale relative à l'élimination des matériaux d'emballage, des batteries épuisées et des anciens produits électroniques, et encouragez leur recyclage.

Certain symboles standard sont imprimés sur la batterie et l'emballage pour la promotion du recyclage et de l'élimination correcte des déchets.

Une poubelle barrée signifie que la batterie ne doit pas être éliminée avec les déchets domestiques.

Le ruban de Möbius signifie que le matériel d'emballage étiqueté est recyclable.

Le triangle fléché indique que les matériaux sont recyclables et identifie également le matériau plastique utilisé.

11. Interprétation des signaux visuels et sonores du système SERENITE

Visuellement le voyant Bleu n'a aucune interprétation, réservé au fonctionnement du système.

Système fonctionnel

Voyant rouge	Voyant vert	Signal sonore	Etat du système
Allumé	Allumé	Aucun	Réservé
Allumé	Clignotement lent	Aucun	Réservé
Allumé	Clignotement rapide	Sirène déclenchée	Détection de chute dans le bassin
Allumé	Clignotement lent	Bip progressif	Réservé
Eteint	Eteint	Aucun	Système débranché (non alimenté)
1 Flash toutes les 8s	Eteint	Aucun	Réservé

Système en défaillance

Voyant rouge	Voyant vert	Signal sonore	Etat du système
Clignotement lent	Allumé	Aucun	Absence du secteur depuis moins de 5 min
Clignotement lent	Allumé	BIP toutes les 35s	Absence du secteur depuis plus de 5 min
Clignotement lent	Eteinte	BIP toutes les 35s	Défaut batterie
Clignotement rapide	Clignotement rapide	BIP toutes les 35s	Réservé

Remédier aux défaillances éventuelles

- Signalisation d'absence secteur :

  En cas de défaut localisé à votre centrale vérifier vos disjoncteurs, vérifier la présence du 230Volt au point d'alimentation de votre système, si le défaut persiste contacter votre installateur.

- Signalisation de défaut batterie :

  Dans le cas d'une coupure secteur votre bassin pourrait ne pas être protégé.

  - La batterie de secours interne du produit présente un défaut, contacter rapidement votre installateur.

  - Le fusible de protection de la batterie est coupé, le remplacer. (Fusible 5*20, 4 Ampères temporisé)

12. Informations complémentaires

Il est essentiel d'insister sur l'importance de la surveillance active des parents ou d'un adulte sur le bord du bassin. Ne jamais tourner le dos au bassin.

La sécurité de vos enfants ne dépend que de vous !
Le risque est maximum lorsque les enfants ont moins de cinq ans.

L'accident n'arrive pas qu'aux autres ! Soyez prêt à y faire face !
Surveillez et agissez !

- La surveillance des enfants doit être constante et rapprochée.
- Désignez un seul adulte responsable de la sécurité.
- Renforcez la surveillance lorsqu'il y a plusieurs usagers dans la piscine.
- Apprenez à nager à l'enfant le plus tôt possible.
- Mouillez nuque, bras et jambes avant d'entrer dans l'eau.
- Apprenez les gestes qui sauvent, surtout ceux spécifiques aux enfants.
- Interdisez le plongeon ou les sauts en présence de jeunes enfants.
- Interdisez la course et les jeux vifs aux abords de la piscine.
- N'autorisez pas l'accès à la piscine sans gilet ou brassière à un enfant ne maîtrisant pas la nage ou non accompagné dans l'eau.
- Ne laissez pas de jouets à proximité et dans le bassin non surveillé.
- Maintenez en permanence une eau limpide et saine.
- Certains systèmes de nage à contre courant ne permettent pas la réactivation automatique du système.
- Stockez les produits de traitement d'eau hors de portée des enfants.
- Afin d'empêcher l'accès au bassin aux enfants de moins de cinq ans lors du déclenchement du signal de défaillance, prenez toutes les mesures de sécurité nécessaires.
- Seul une personne qui est autorisé au changement de piles et batteries, qui le faire en début de saison.
- La surveillance du bassin et de ses abords doit être constante et rapprochée.
- Un téléphone accessible près du bassin pour ne pas laisser vos enfants sans surveillance quand vous téléphonez.
- Ne jamais tourner le dos au bassin quand vous téléphoné ou pour tout autres actions

PREVOYEZ :

- Un téléphone accessible près du bassin pour ne pas laisser vos enfants sans surveillance quand vous téléphonez.
- Une bouée et une perche à proximité du bassin.
- Mémoriser et afficher près de la piscine les numéros de premiers secours.

Pompiers : (pour la France) :	**18**
SAMU : (pour la France) :	**15**
N° Européen d'urgence :	**112**
Centre antipoison :	

QUE FAIRE EN CAS D'ACCIDENT :

- en aucun cas s'affoler.
- sortez l'enfant de l'eau le plus rapidement possible.
- appelez immédiatement du secours et suivez les conseils qui vous seront donnés.
- remplacez les habits mouillés par des couvertures chaudes.

La gravité des noyades tient au délai de la découverte, parfois plus long qu'on ne le pense, et à l'affolement initial fréquent qui empêche l'entourage de débuter aussitôt les gestes de secours.

L'étiquette contenant le pictogramme soulignant le devoir des adultes de surveiller les jeunes enfants et signalant la surveillance électronique doit rester colée sur la centrale aux abords du bassin.